

● Význam označení



Dodržujte bezpečnostní pokyny



Používejte rukavice

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

(SK)

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Použitie

- ⚠ VÝSTRAHA!** Keď produkt zaklápate alebo vyklápate, dávajte si pozor na prsty.
- Produkt držte jednou rukou a zaisťovací mechanizmus **1** zatlačte nadol.
 - Druhou rukou vyklapte čepeľ **2**.
- UPOZORNENIE:** Čepeľ **2** musí zreteľne zacvaknúť.
- Keď chcete produkt zaklapnúť, zatlačte zaisťovací mechanizmus **1** a čepeľ **2** zaklapnite do drážky.

● Starostlivosť a skladovanie

- Produkt skladujte na suchom mieste s miernou teplotou, ktoré nie je prístupné deťom.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt je určený iba na osobné používanie vo vnútri a vonku. Je vhodný len na jednoduché používanie a nenahrádza profesionálne náradie. Výrobca neručí za vecné škody alebo zranenia, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávnej manipulácie alebo nedodržania bezpečnostných upozornení.

● Rozsah dodávky

- 1x Multifunkčné kliešte
- 1x Taška
- 1x Návod na používanie

● Popis súčiastok

- 1 Zaisťovací mechanizmus
- 2 Čepeľ

- ☐ Produkt čistíte len vodou. Následne ho dobre osušte handričkou.

● Význam označení



Dodržujte bezpečnostné upozornenia



Používať rukavice

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

(DE) (AT) (CH)

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Verwendung

- ⚠ WARNUNG!** Seien Sie vorsichtig mit Ihren Fingern, wenn Sie das Produkt ein- oder ausklappen.
- Halten Sie das Produkt in einer Hand und drücken Sie den Verriegelungsmechanismus **1** nach unten.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný nebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo



Bezpečnostné upozornenia



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE BATOLATÁ A DETI!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Deti držte vždy ďalej od obalového materiálu.
- Deti nikdy nenechávajte s produktom bez dozoru. Držte ho mimo dosahu detí. Tento produkt nie je hračka. Tento produkt má ostrú

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für den privaten Gebrauch in Innenräumen und im Freien bestimmt. Es ist nur für den einfachen Gebrauch geeignet und ersetzt nicht ein professionelles Werkzeug. Der Hersteller haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die durch falsche Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen.

● Lieferumfang

- 1x Multiwerkzeug
- 1x Tasche
- 1x Gebrauchsanleitung

na poškodení křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

- Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 445256_2307) jako doklad o zakoupení.
- Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedeně servisní oddělení.

- čepeľ. Dávajte si pozor na to, aby ste sa neporanili. Tento produkt nie je hračka.
- Multifunkčné kliešte sa musia bezpodmienečne držať mimo dosahu detí a osôb, ktoré si nie sú vedomé nebezpečenstiev pri zaobchádzaní s výrobkom!
- Keď zaklápate alebo vyklápate čepeľ, dávajte si pozor na prsty. Hrozí nebezpečenstvo rezných poranení.
- Pred použitím produktu sa uistite, či je produkt úplne vyklopený a či je jeho bezpečnostný mechanizmus zacvaknutý.
- Pred každým použitím skontrolujte, či produkt nie je poškodený alebo opotrebovaný.
- Neotvárajte ani nepoužívajte viac náradí naraz!

na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékölvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

● Teilebeschreibung

- 1 Verriegelungsmechanismus
- 2 Klinge



Sicherheitshinweise



⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

● Bedeutung von Kennzeichnungen



Sicherheitshinweise beachten



Handschuhe benutzen

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ)

Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

- Nepreberáme zodpovednosť za nehody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávnej manipulácie a nedodržania týchto bezpečnostných upozornení.
- Bezpečné používanie produktu je zaručené len pri správnom otvorení daného náradia.

⚠ OPATRNE! Nebezpečenstvo poranenia: Pri otvárani a zatváraní náradia si dávajte pozor, aby ste sa neporanili.

⚠ POZOR! Nože a píly sú veľmi ostré. Hrozí nebezpečenstvo úrazu. Na čistenie používajte len suchú handričku bez chlpor.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 445256_2307) ako dôkaz o kúpe.

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Halten Sie es von Kindern fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Dieses Produkt hat eine scharfe Klinge. Achten Sie darauf, dass Sie sich damit nicht verletzen. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Die Multifunktionszange muss unbedingt von Kindern und Personen ferngehalten werden, die sich der Gefahren beim Umgang mit dem Artikel nicht bewusst sind!
- Seien Sie vorsichtig mit Ihren Fingern, wenn Sie die Klinge ein- oder ausklappen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Schnittverletzungen.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg

an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 445256_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann

er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE)

Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT)

Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH)

Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 445256_2307
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG11122
Version: 01/2024

